



IOC/UNESCO
7, Place de Fontenoy
75352 Paris 07 SP, France
Téléphone: + 33 (0) 1 45 68 39 83
Téléfax: + 33 (0) 1 45 68 58 12
Web: www.jcomm.info
E-mail: oos@unesco.org



Secrétariat
7 bis, avenue de la Paix
Case postale 2300
CH-1211 Genève 2, Suisse
Tel.: + 41 (0) 22 730 81 11
Fax: + 41 (0) 22 730 81 81
wmo@wmo.int – public.wmo.int

Ref.: 42180/2017-111CP

Наш исх.:

41249/2017/WDS/MMO/JCOMM-5
Женева, 30 ноября 2017 г.

Приложение: 1 (доступно только на английском языке)

Вопрос: Результаты SKOMM-5 и завершение формирования групп SKOMM, принятие перспективного видения SKOMM на 10-летний период и выдвижение кандидатур национальных координаторов по программной области «Обслуживание»

Предлагаемые меры: Направить до **31 декабря 2017 г.**:

- 1) заполненные (в формате pdf) и утвержденные формы для выдвижения кандидатур экспертов из вашей страны для работы в составе экспертных и рабочих групп SKOMM;
- 2) замечания по проекту перспективного видения SKOMM на 10-летний период, направляемые в секретариаты ВМО и МОК;
- 3) кандидатуру вашего национального координатора по морскому обслуживанию.

Уважаемый господин/Уважаемая госпожа!

Пятая сессия Совместной технической комиссии ВМО/МОК по океанографии и морской метеорологии (SKOMM-5) была проведена с 25 по 29 октября 2017 г. в Женеве, Швейцария. В ожидании появления полного отчета утвержденные документы в настоящее время доступны в виде предварительного отчета на веб-сайте сессии по ссылке:

<http://meetings.wmo.int/JCOMM-5/SitePages> в разделе «Документы» и «Предварительный отчет (утвержденные документы)».

Мы были бы весьма признательны за ваше содействие в выполнении трех действий, связанных с результатами решений сессии.

Постоянным представителям (или директорам метеорологических или гидрометеорологических служб) Членов ВМО

Национальным координационным органам, ответственным за связи с Межправительственной океанографической комиссией

Копии: Советникам по гидрологии при постоянных представителях
Сопрезидентам SKOMM
Национальным комиссиям государств — членов МОК при ЮНЕСКО
Постоянным представительствам государств — членов МОК при ЮНЕСКО

1. **Завершение формирования групп СКОММ**

Делается ссылка на письмо ВМО № 37989/2017/WDS/ММО/JCOMM-5 от 20 октября 2017 г., в котором мы запрашивали кандидатуры экспертов для осуществления работы СКОММ в качестве членов рабочей или экспертной группы.

Председатели и в некоторых случаях вице-председатели большинства этих групп были назначены Сессией на основании кандидатур, представленных до 27 октября 2017 г. Результаты доступны в предварительном отчете СКОММ-5 в утвержденном документе 12.2. Постоянные члены этих групп будут назначаться сопредседателями СКОММ в консультации с Комитетом по управлению СКОММ. В отношении этих постоянных членов было принято решение продлить крайний срок подачи форм для выдвижения кандидатур до **31 декабря 2017 г.**

Вам предлагается использовать электронную процедуру представления кандидатуры, заполнив форму на веб-сайте <https://www.research.net/r/JCOMM5nomination> и направив письмо поддержки данной кандидатуры по электронной почте на следующие адреса: mmo@wmo.int и oos@unesco.org. Данное письмо поддержки должно быть либо от постоянного представителя вашей страны при ВМО, от национального координационного органа, ответственного за связи с МОК, либо от национальной комиссии или постоянного представительства государства — члена МОК при ЮНЕСКО.

2. **Принятие перспективного видения СКОММ**

На СКОММ-5 резолюцией 12.1/1 сопредседатели и Комитет по управлению были уполномочены на утверждение *перспективного видения СКОММ на 10-летний период* после периода обзора. В этой связи Вам любезно предлагается направить свои замечания по *перспективному видению СКОММ на период 10 лет* (доступно только на английском языке в информационном документе СКОММ-5 12.1 (2)) **до 31 декабря 2017 г.** по следующим адресам: mmo@wmo.int и oos@unesco.org.

3. **Выдвижение кандидатур национальных координаторов по морскому обслуживанию**

На основании резолюции СКОММ-5 12.2/4 были созданы должности национальных координаторов СКОММ по морскому обслуживанию. Эти национальные координаторы по морскому обслуживанию сыграют важную роль в осуществлении метеорологического и океанографического информационного обслуживания в национальных водах в рамках Всемирной службы ММО/ВМО метеорологической и океанографической информации и предупреждений (ВСМОИП). Национальные координаторы по морскому обслуживанию будут осуществлять сбор требований пользователей, укреплять партнерства и осуществлять мониторинг предоставления обслуживания на национальном уровне, делиться информацией об этих требованиях пользователей с комитетом ВСМОИП и бюро Программы ВМО по морской метеорологии и океанографии и вносить вклад в поддержание в актуальном состоянии национальной информации об обслуживании в соответствующей международной документации. Национальным координаторам по морскому обслуживанию следует играть непосредственную роль в осуществлении морского обслуживания в рамках ответственной национальной организации Членов/государств — членов СКОММ. Круг обязанностей данных координаторов также определен в документе 12.2 и приводится в приложении.

Каждому Члену/государству-члену предлагается выдвинуть кандидатуру национального координатора по морскому обслуживанию, направив письмо с контактной

информацией кандидата и его автобиографией на имя Генерального секретаря ВМО. Первоначально предложенный крайний срок для назначения национального координатора по морскому обслуживанию установлен на **31 декабря 2017 г.**, однако возможность назначения или изменения этих кандидатур координаторов будет оставаться открытой в будущем.

С уважением,



(В. Рябинин)

Исполнительный секретарь МОК



(П. Таалас)

Генеральный секретарь ВМО

**Terms of Reference of the JCOMM National Marine Services Focal Points
(JCOMM-5, Resolution 12.2/4)**

- (a) Act as the central point of contact on matters relating to meteorological information and warnings within national waters;
- (b) Promote and oversee the use of established international standards and practices in the production and promulgation of meteorological information and warnings;
- (c) Contribute to the development of international standards and practices through participation in the JCOMM Worldwide Met-Ocean Information and Warning Service Committee activities;
- (d) Provide insights and monitor changes in customer requirements for updates of the WMO Guide on Marine Meteorological Services and encourage participation in the bi-annual WWMIWS Marine Meteorological Monitoring Survey;
- (e) Coordinate the promulgation of meteorological bulletins onto the WMO Information System (WIS);
- (f) Act as a coordination point for implementation of WMO strategic initiatives under the services delivery framework, including verification, quality management, Marine Forecaster Competency framework and resilience activities;
- (g) Liaise with national bodies that have responsibility for maritime safety, marine communications, port authorities, and other relevant maritime responsibilities on effective use of marine services;
- (h) Identify national marine service related issues, needs and gaps that should be considered in WMO Marine Services action plans; and
- (i) Be responsible for maintaining national details of marine weather services and marine communications relevant for international service documentation such as WMO No 9, Vol D - Information for Shipping, UKHO Admiralty List of Radio Signals, IMO GMDSS Master Plan.